

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

3

91546



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

SUPERVISOR'S USE ONLY

## Level 3 French, 2014

### 91546 Demonstrate understanding of a variety of extended written and/or visual French texts

9.30 am Tuesday 2 December 2014  
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual French texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of written and/or visual French texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of written and/or visual French texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Pull out Resource Booklet 91546R from the centre of this booklet.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or French.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

Excellence

TOTAL

23

ASSESSOR'S USE ONLY



## FIRST TEXT: Comment aider les animaux en voie de disparition?

Read the text on pages 2 and 3 of the Resource Booklet. Use it to answer Question One. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French.

### QUESTION ONE

- (a) Décrivez les motivations nécessaires pour vouloir faire quelque chose pour la cause animale.  
Describe the qualities needed to motivate a person to act on behalf of animal conservation.

While different for each person, the text highlights care for nature and biodiversity, being excited by animals, and being revolted by the possibility of extinction for the Panda, Siberian Tiger, or Rhino as key qualities of a conservationist. One often only speaks of the species the most majestic and emblematic, but millions of species will disappear if nothing is done. ("one does nothing"). It is important to understand this to motivate oneself.

- (b) Comment pouvons-nous changer nos habitudes de consommation pour avoir un effet positif sur la préservation des animaux ?  
How can we change our consumption patterns to positively affect animal conservation?

It is necessary to pay particular attention to what we consume. In not buying products that directly or indirectly harm threatened animals. These products include ivory (obviously), but also furniture of exotic wood, of which their making contributes to deforestation and the destruction of ~~the habitats~~ of numerous species. And when one travels, one can help the cause of animals by not buying their pelts, the teeth of sharks, or other exotic insects. Too often species at risk of extinction are offered for consumption. The first example to come to mind is without a doubt red fish, but this fish is not alone in being victim to our stomachs. Many other marine animals can be considered at risk of extinction. In travelling overseas, one can equally avoid the dealers, though prized locally, which place species in danger, such as shark fin soup in Asia or ~~tortoise~~ tortoise in Madagascar.

- (c) Décrivez de quelle manière les organisations de protection animale et le tourisme animalier contribuent à la préservation des espèces en danger.  
Describe how animal protection organisations and animal tourism contribute to the conservation of endangered species.

Numerous associations do remarkable work in trying to come to the aid of threatened species. The most powerful between them, the WWF, finances, for example, numerous preservation projects across the world. But these ~~are~~ NGOs also apply pressure on the governments of states concerned so they act against deforestation, the pollution of the sea, and, more generally, so they protect the animals most threatened, notably by the creation of national parks and fighting against poaching. One of the best ways to help the animals in danger is in some cases... to go see them. <sup>Tourism</sup> ~~one~~ ~~impressive~~ ~~one~~ ~~impressive~~ means to motivate the state to protect that made you come. A good portion of African Fauna, elephants and rhinos included, owe a lot to fans of safari photos.



## SECOND TEXT: Témoignage d'Angeline Baillon, infirmière bénévole pendant la Première Guerre Mondiale

Read the text on pages 4 and 5 of the Resource Booklet. Use it to answer Question Two and Question Three. Answer the questions in your choice of English, te reo Māori, and/or French.

### QUESTION TWO

- (a) De quelle manière le langage utilisé par Angeline dégage-t-il un sentiment d'urgence et de panique dans le premier paragraphe de son journal ?  
How does Angeline use language to convey a sense of urgency and panic in the first paragraph of her diary?

Firstly, her use of exclamation points. 6 points are used. Secondly by direct quotes. You can feel the excitement in the voices. Thirdly, by short direct phrases: "Today, 2nd of August - Declaration of War!!" This builds tension. Finally, by describing people's reactions, how <sup>the soldiers</sup> have returned from the beach all ruffled, the women are afraid, some people say their husbands are going to leave (and fight), others say their sons, their fiancées, all running <sup>from</sup> right to left. In describing people's reactions, she conveys their urgency and panic. The ringing of the bells for me a thrilling sound that led to the event. //

- (b) Expliquez de quelle manière le rôle du prêtre était central pour l'effort de guerre de la petite communauté à laquelle appartenait Angeline.  
Explain how the role of the priest was central to the war effort in Angeline's small community.

The priest made a call for people of good will to help the soldiers; he organised all the women in the village. He also organised a collection in the church of the most immediately necessary items. He then sent the items to Anvers. The priest serves as both an organiser and an inspirational figure. Angeline notes that "it gave us work to do and it is the war!" The priest coordinates the first response, breaking the shock. //

- (c) Quels étaient les sentiments et préoccupations d'Angeline à partir du moment où la guerre est devenue une réalité ? Trouvez des exemples dans le texte pour justifier votre point de vue.

What were Angeline's feelings and preoccupations as the war became a reality? Find examples in the text to support your answer.

While Angeline felt the confusion and fear she had described in paragraph one, she also felt a strong sense of duty. "It is well necessary to do something for the France. Her time was taken up by the creation of the hospital. "Between the 15<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>... a general came... to know if we could install a hospital here." "One did a great clearing of the town hall; me, I did it with great joy because I am happy to finally be able to do something for France." She desperately wants to help, as shown in the final line of 5<sup>th</sup> paragraph: "My god, it is necessary that I do something for the war..." //



## SECOND TEXT continued

## QUESTION THREE

- (a) D'après l'entrée dans son journal sur les patients qu'elle traite, quelle sorte de personne était Angeline ? Donnez des exemples de ses actions à l'égard de ses patients pour justifier votre point de vue.

From her diary entry about the patients she treated, what sort of person do you think Angeline was? Give examples of her actions towards her patients to support your answer.

Angeline was both diligent and cared deeply about her patients. This is best shown by her account of treating Jean-Baptiste. "He was delirious; I consoled him my best. He spoke of his mother often. He said that he loved her well; I told him: I resembled a little his mother I think, so it made him happy." She monitors him throughout, being "all the time close to him" and noting when "Jean-Baptiste is calmer today". She was also reliable, as shown by her being trusted during surgery to pass the instruments and sterilized water to the surgeon. //

- (b) Décrivez les peines de ces soldats et ce que cela nous dit à propos de la guerre.  
Describe the pain of those soldiers and what this tells us about the war.

The soldiers were terribly affected by the war. Aitamar had an "infected wound". He slowly declined, then died. Jean-Baptiste had an "affected brain". He always cried and always saw blue birds. He is a probable example of shell shock. These two cases show us the extent of the brutality of the war in both physical and mental damage. Their means of treatment was also limited. Angeline helped Mr. Prudhomme with the surgical operations. The following day, she had a lot of linen to wash. This shows us the lack of sophistication in medical treatment, which compounds the horror of the war itself. //

- (c) Décrivez les aspects positifs de l'organisation de fêtes et spectacles.  
Describe the positive aspects of the organisation of parties and shows.

The parties were very helpful. The captain asked the chief doctor if a party could be organised for the ill. Permission was granted, and they converted the casino to a room of spectacle. Someone played some music, and there were also some songs. Invitations were sent to business people and those of high society. The chief doctor recommended to ask for nothing from them, but don't especially refuse generous donations, if there were any. All the ~~nurses~~ <sup>nurses</sup> placed the people in the room, and there was a small bar with cake and grapes for the intermission. They tasted the good things that had been offered by the businessmen. Seeing that Angeline was well known, they had given them to her for the sick people. //

## EXCELLENCE

Question 1 – This answer shows a detailed understanding of the text, eg *In travelling overseas, one can equally avoid dishes, though prized locally, which place species in danger, such as shark fin soup ...* The candidate is able to directly address questions using detailed evidence from the text to support and justify answers, eg *Tourism and its economic contribution to countries concerned are impressive means to motivate the state to protect that made you come ...* This is an E answer because it makes clear and well-explained points in response to the questions that are supported by detailed evidence from the text.

Question 2 – This candidate clearly answers all parts of the question. There is substantial evidence relating to language used to create a sense of urgency with examples to support from the text. There is detailed understanding of the actions of the priest followed by a summary / conclusion drawn from the evidence in the text, eg *the priest serves as both an organiser and inspirational figure*. In addition to this, the answer shows thorough understanding of the feelings Angeline had as war became a reality, again providing a summary / drawing a conclusion using the text as evidence to support the answer eg *... she also felt a strong sense of duty "It is well necessary to do something for France"*.

Question 3 – This answer scores E7 because it shows a thorough understanding of the relevant sections of the text and uses them to directly address the questions posed. The candidate makes a statement about what sort of person Angeline was and uses convincing and accurate evidence from the text to support the statement, eg *Angeline was both diligent and cared deeply about her patients. This is best shown by her account of treating Jean-Baptiste "He was delirious and I consoled him my best" ...* Similarly, the candidate summarises the pain the soldiers suffered and uses detailed evidence to support the statement, eg *These two cases show us the extent of the brutality of the war in both physical and mental damage ...* In the third section, the candidate has mostly translated the relevant section of the text; although this is mostly accurate, a better answer would have provided a summary of what the positive aspects of the organisation of parties and shows were and drawn some kind of conclusion from the information contained in the text. This addition would have scored an E8 for this question.